

**KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE**

REACH-asetuksen mukaisesti (1907/2006/EY, kuten muutettu direktiivissä 453/2010/EY)

**Tarkistuspäivä:** 28 toukokuuta 2015      **Julkaisupäivämäärä:** 25. heinäkuuta 2007      **KTT nro:** 315B-7**KOHTA 1: AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT****1.1. Tuotetunniste**

389 Synteettinen kierteytystahna

**1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**

Erittäin tehokas, synteettinen metallin työstöneste. Synteettinen neste kierteytykseen tarjoaa öljytuotteiden ja liuotinpohjaisten nesteiden teollisen suorituskyvyn, mutta eliminoi näihin tuotteisiin yleisesti liittyvät riskit. Tehokas käytettäväksi kaikissa käsin suoritettavissa ja automaattisissa kierteytyksissä. Tuotetta käytetään erilaisissa vaativissa metallinleikkausoperaatioissa, jotka käsittävät useita eri metalleita alumiini mukaan lukien. Syttymätön.

**Toimialakoodi:** DJ**Käyttötarkoituskoodi (UC62):** 56**1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot****Yhtiön:**

A.W. CHESTERTON COMPANY  
860 Salem Street  
Groveland, MA 01834-1507, USA  
Tel.: +1 978-469-6446 Fax: +1 978-469-6785  
(Mon. - Fri. 8:30 - 5:00 PM EST)  
Käyttöturvallisuustiedotepyyntöt: www.chesterton.com  
Sähköposti (Käyttöturvallisuustiedotetta koskevat  
kysymykset): ProductMSDSs@chesterton.com  
Sähköposti: customer.service@chesterton.com

**Maahantuoja:****1.4. Häät puhelinnumero**

Käytettävissä 24 tuntia vuorokaudessa ja 7 päivää viikossa  
Infotrac, puh: +1 352-323-3500  
HUS Myrkytystietokeskus, puh: 09 471 977

**KOHTA 2: VAARAN YKSILÖINTI****2.1. Aineen tai seoksen luokitus****2.1.1. Luokittelu asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaisesti**

Eye Irrit. 2, H319

**2.1.2. Luokittelu direktiivien 1999/45/EY ja 1975/324/ETY mukaisesti**

Tämä tuote ei täytä minkään vaarallisuusluokan luokittelukriteerejä vaarallisten valmisteiden luokituksesta, pakkaamisesta ja merkinnöistä annetun direktiivin 1999/45/EY mukaisesti.

**2.1.3. Lisätietoja**

Ei ole

**2.2. Merkinnät****Merkinnät asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaisesti****Varoitusmerkit:****Huomiosana:** Varoitus**Vaaralausekkeet:** H319      Ärsyttää voimakkaasti silmiä.**Turvausekkeet:** P280      Käytä silmien-/kasvonsuojainta.  
P264      Pese kasvat ja kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen.  
P305/351/338      JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.  
Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.  
P337/313      Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

**Täydentäviä tietoja:** Ei ole

### 2.3. Muut vaarat

Ei tiedetä

## KOHTA 3: KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

### 3.2. Seokset

Vaarallisia aineosa <sup>1</sup>	Paino %	CAS nro / EY nro	REACH-rekisteröinti numero	Luokitus (1272/2008/EY:n mukaisesti)	Luokitus (67/548/ETY:n mukaisesti)
Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylietteri	1-3	9038-95-3	E.S.	Acute Tox. 4, H332 Eye Irrit. 2B, H320* Skin Irrit. 3, H316*	Xn; R20
Polyoksyetyleeniolyfosfaatti	1-2	39464-69-2	E.S.	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318	Xi; R38-41
Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylietteri	0,1-0,9	9038-95-3	E.S.	Acute Tox. 2, H330 STOT RE 1, H372	T+; R26 T; R48/23
Muut aineosat: Trietanoliamiini	1-2	102-71-6 203-049-8	E.S.	Ei luokiteltu**	Ei luokiteltu

Vaaratunnusten 67/548/ETY:n mukaisesti: Xn: Haitallinen; T+: Erittäin myrkyllinen; Xi: Ärsyttävä; T: T - Myrkyllinen  
H- ja R-lausekkeiden teksti kokonaisuudessaan: ks. KOHTA 16.

\*Ei CLP-luokitusta.

\*\*Aine, jolle on vahvistettu työperäisen altistuksen raja-arvo.

<sup>1</sup>Luokiteltu seuraavien mukaisesti: 1272/2008/EY, 67/548/ETY, 99/45/EY, REACH

## KOHTA 4: ENSIAPUTOIMENPITEET

### 4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

**Sisäänhengittäminen:** Siirrä raittiiseen ilmaan. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

**Ihokosketus:** Pese iho vedellä ja saippualla. Kutsu lääkäri, jos ärsytys jatkuu.

**Silmäkosketus:** Huuhtelee silmiä vähintään 15 minuutin ajan runsaalla vesimäärällä. Kutsu lääkäri, jos ärsytys jatkuu.

**Nieleminen:** Ainetta ei pidä oksentaa ulos. Jos potilas on tajuissaan, juota maitoa, munanvalkuaisia, liivatetta. Kutsu heti lääkäri.

### 4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Välitön kosketus aiheuttaa silmien ärsytystä.

### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Hoida oireet.

## KOHTA 5: PALONTORJUNTATOIMENPITEET

### 5.1. Sammutusaineet

**Soveltuvat sammutusaineet:** Syttymätön. Käytettävä ympäröivään tuleen sopivaa sammutinta.

**Soveltumattomat sammutusaineet:** Ei koske

### 5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Ei ole

### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Jäähdytä altistetut säiliöt vedellä. Palohenkilöstölle suositellaan happilaitteiden käyttöä.

## KOHTA 6: TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

### 6.1. Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Evakuoi alue. Järjestä riittävä tuuletus. Altistumisen estämistä ja henkilönsuojaimia on käytettävä osan 8 mukaisesti.

### 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei erikoisvaatimuksia.

**6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Pinnat voivat olla liukkaita. Rajoita roiskunut aine pienelle alueelle. Poista aine jollakin imevällä materiaalilla (esim. hiekalla, sahajauholla, savella jne.) ja pane asianmukaiseen jätesäiliöön. Puhdista teollisella pesuaineella ja sen jälkeen huuhtelee huolellisesti vedellä.

**6.4. Viittaukset muihin kohtiin**

Katso hävittämishojeet kohdasta 13.

**KOHTA 7: KÄSITTELY JA VARASTOINTI****7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Ei saa kontaminoida natriumnitriitillä eikä muilla nitrosyylidihsteitä aikaansaavilla aineilla, jotka voivat aiheuttaa syöpää aiheuttavan nitrosamiinin muodostumisen. Altistumisen estämistä ja henkilönsuojaimia on käytettävä osan 8 mukaisesti. Vältä sumun hengittämistä.

**Syttyvyysluokka:** ei koske

**7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

Älä säilytä ruoan tai rehun läheisyydessä. Säilytä viileässä je kuivassa paikassa.

**7.3. Erityinen loppukäyttö**

Erityisiä varotoimia ei tarvita.

**KOHTA 8: ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET****8.1. Valvontaa koskevat muuttujat****Työperäisen altistumisen raja-arvot**

Aineosat	HTP-arvot <sup>2</sup>		ACGIH TLV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylieetteri	–	–	–	–
Polyoksietyleenioleeylifosfaatti	–	–	–	–
Trietanoliamiini	–	5	–	5

<sup>2</sup> Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista

**8.2. Altistumisen ehkäiseminen****8.2.1. Tekniset toimenpiteet**

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

**8.2.2. Henkilökohtaiset suojautumistoimenpiteet**

**Hengityssuoja:** Ei yleensä tarvita. Jos ilmanvaihto ei ole riittävää, tulee käyttää hyväksyttyä amiineilta suojaavaa hengityssuojainta (EN-suodatintyyppi A/P 2).

**Liiallinen kuumuus:** Suojavoide tai kemikaaleja kestävät käsineet (esim. kumia, PVC:tä) tarpeen mukaan.

**Silmien ja kasvojen suojaus:** Suojasilmäläsit

**Muu:** Ei ole

**8.2.3. Ympäristöaltistuksen ehkäiseminen**

Katso kohtia 6 ja 12.

**KOHTA 9: FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET****9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

<b>Olomuoto</b>	jähmeä neste, samea	<b>Haju</b>	mieto haju
<b>Väri</b>	keltainen	<b>Hajukynnys</b>	ei ole määritelty
<b>Kiehumispiste</b>	100°C	<b>Höyrinpaine (20° C)</b>	ei ole määritelty
<b>Sulamispiste</b>	ei koske	<b>Paino% aromaattisia aineita</b>	0%
<b>(Tilavuus)% haihtuvia aineita</b>	83%	<b>pH</b>	8,2
<b>Leimahduspiste</b>	Ei ole	<b>Suhteellinen tiheys</b>	1,03 kg/l
<b>Menetelmä</b>	PM -suljettu astia	<b>Jakautumiskerroin (vesi/öljy)</b>	> 1
<b>viskositeetti</b>	1000 cps @ 25°C, minimi	<b>Höyry tiheys (ilma=1)</b>	> 1
<b>Itsesyttymislämpötila</b>	ei koske	<b>Haihtumisnopeus (eetteri=1)</b>	< 1
<b>Hajoamislämpötila</b>	ei ole määritelty	<b>Vesiliukoisuus</b>	täydellinen
<b>Ylin ja alin syttyvyys- tai räjähdysraja</b>	ei koske	<b>Hapettavuus</b>	ei koske
<b>Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)</b>	ei koske	<b>Räjähävyys</b>	ei koske

**9.2. Muut tiedot**

Ei ole

**KOHTA 10: STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS****10.1. Reaktiivisuus**

Katso kohtia 10.3 ja 10.5.

**10.2. Kemiallinen stabiilisuus**

Pysyvä

**10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus**

Ei tunnettuja vaarallisia reaktioita normaalikäytössä.

**10.4. Vältettävät olosuhteet**

Ei ole

**10.5. Yhteensopimattomat materiaalit**

Nesteytetyn kloorin ja rikastetun hapen kaltaiset väkevät pelkistimet ja emäkset sekä voimakkaat hapettimet.

**10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet**

Hiilen oksidit, typpi ja muut myrkylliset kaasut.

**KOHTA 11: MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT****11.1. Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**

**Pääasiallinen tie altistukseen normaalikäytössä:** Iho- ja silmäkosketus.

**Välitön myrkyllisyys -****Suun kautta:**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

ATE-seos = 64554 mg/kg

Aine	Testaus	Tulos
Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylieetteri	LD50, rotta	> 45000 mg/kg
Polyoksietyleeniolelylifosfaatti	LD50, rotta	42300 mg/kg
Trietanoliamiini	LD50, rotta	6400 mg/kg

**Ihon kautta:**

ATE-seos = 22910 mg/kg

Aine	Testaus	Tulos
Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylieetteri	LD50, kaniini	> 21140 mg/kg
Trietanoliamiini	LD50, kaniini	> 2000 mg/kg

**Sisäänhengittäminen:** ATE-seos = 10,7 mg/l (sumua)

Aine	Testaus	Tulos
Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylieetteri	LC50, rotta, 4 h	> 1 - < 5 mg/l (sumua)
Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylieetteri	LC50, rotta, 4 h	0,106 mg/l (sumua)

**Ihosyövyttävyyksihoärsytys:** Välitön kosketus kanssa voi aiheuttaa ihon lievää ärsytystä.

Aine	Testaus	Tulos
Polyoksietyleenioleyylifosfaatti	Ihon ärsytystä, kaniini	Ei ärsyttävä

**Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys:** Välitön kosketus aiheuttaa silmien ärsytystä.

Aine	Testaus	Tulos
Polyoksietyleenioleyylifosfaatti	Silmien ärsytystä, kaniini	Voimakas ärsytys

**Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:** Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylieetteri: samanlainen materiaali ei aiheuttanut allergisia ihoreaktioita ihmisillä testattaessa.

**Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:** Ei tietoa saatavilla

**Syöpää aiheuttavat vaikutukset:** Tämä tuote ei sisällä kansainvälisen syöväntutkimuslaitoksen (IARC) luettelemia tai säädöksessä (EY) nro 1272/2008 lueteltuja karsinogeeneja.

**Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset:** Ei tietoa saatavilla

**Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen:** Ei odoteta aiheuttavan myrkyllisyyttä.

**Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen:** Ei odoteta aiheuttavan myrkyllisyyttä.

**Aspiraatiovaara:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

**Muut tiedot:** Ei ole

## KOHTA 12: TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Tälle tuotteelle ei ole määritetty ympäristömyrkyllisyyttä koskevia tietoja. Seuraavassa annetut tiedot perustuvat sen komponenteista ja muista samanlaisten aineiden ympäristömyrkyllisyydestä saatuihin tietoihin.

### 12.1. Myrkyllisyys

Ei odoteta olevan haitallista vesielioille. Pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesielioille ei ole odotettavissa.

### 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylieetteri, biohajoavuus: 7% (OECD 301B, 28 vrk). Trietanoliamiini: odotetaan olevan helposti biohajoavaa. Polyoksietyleenioleyylifosfaatti: ei hajoa helposti biologisesti.

### 12.3. Biokertyvyys

Etyleenioksidi-propeenioksidikopolymeerin monobutyylieetteri: ei uskota kasautuvan biologisesti. Polyoksietyleenioleyylifosfaatti: ei uskota kasautuvan biologisesti.

### 12.4. Liikkuvuus maaperässä

Neste. Vesiliukoinen. Ota huomioon tuotteen fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet määrittäessä sen liikkuvuutta ympäristössä (katso osa 9). Trietanoliamiini: tuotteen liikkuvuuden maaperässä odotetaan olevan erittäin suuri.

### 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Ei saatavilla

### 12.6. Muut haitalliset vaikutukset

Ei tiedetä

**KOHTA 13: JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT****13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät**

Polta absorboitunut materiaali tuhkaksi asianmukaisen luvan saaneessa laitoksessa. Vapaana oleva tuote saattaa soveltua jäteveden käsittelyyn, johon sisältyy orgaanisten aineiden poisto. Orgaanisten aineiden poisto saattaa olla tarpeen aktiivivihiilen tai biologisen käsittelyn avulla. Tarkasta paikalliset ja valtakunnalliset määräykset ja noudata kaikkein ankarinta vaatimusta. Käyttämätöntä tuotetta ei ole luokiteltu ongelmajätteeksi direktiivin 2008/98/EY mukaisesti.

**Euroopan jäteluettelon koodi:** 12 01 09

**KOHTA 14: KULJETUSTIEDOT****14.1. YK-numero**

**ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO:** ei koske

**TDG:** ei koske

**US DOT:** ei koske

**14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi**

**ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO:** Vaaraton, Ei Säännöstelty

**TDG:** Vaaraton, Ei Säännöstelty

**US DOT:** Vaaraton, Ei Säännöstelty

**14.3. Kuljetuksen vaaraluokka**

**ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO:** ei koske

**TDG:** ei koske

**US DOT:** ei koske

**14.4. Pakkausryhmä**

**ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO:** ei koske

**TDG:** ei koske

**US DOT:** ei koske

**14.5. Ympäristövaarat**

ei koske

**14.6. Erityiset varotoimet käyttäjälle**

ei koske

**14.7. Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti**

ei koske

**14.8. Muut tiedot**

ei koske

**KOHTA 15: LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT****15.1. Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö****15.1.1. EU-asetukset**

**Luvat liitteen VII mukaisesti:** Ei koske

**Rajoitukset liitteen VIII mukaisesti:** Ei ole

**Muut EU-asetukset:** Ei ole

**15.1.2. Kansalliset määräykset**

Ei ole

**15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi**

Toimittaja ei ole tehnyt tälle aineelle/seokselle kemikaaliturvallisuusarviointia.

**MUUT TIEDOT**

**Lyhenteet:** ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 ADN: vaarallisten aineiden kansainvälisiä sisävesikuljetuksia koskeva eurooppalainen sopimus  
 ADR: vaarallisten aineiden kansainvälisiä maantiekuljetuksia koskeva eurooppalainen sopimus  
 ATE: välittömän myrkyllisyyden estimaatti (Acute Toxicity Estimate)  
 BCF: biologinen kertyvyystekijä  
 CLP: luokitusta, merkintöjä ja pakkaamista koskeva asetus (1272/2008/EY)  
 ES: ei soveltu  
 E.S.: ei saatavilla  
 GHS: maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettu järjestelmä  
 ICAO: Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö  
 IMDG: vaarallisten aineiden kansainväliset merikuljetukset  
 KTT: käyttöturvallisuustiedote  
 LC50: tappava pitoisuus 50 %:lle testipopulaatiosta  
 LD50: tappava annos 50 %:lle testipopulaatiosta  
 LOEL: alhaisin havaittavan vaikutuksen aiheuttava taso  
 NOAEL: haitaton vaikutustaso  
 NOEL: vaikutukseton taso  
 OECD: Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö  
 PBT: hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen aine  
 (Q)SAR: Kvantitatiivinen rakenne-aktiivisuussuhde (Quantitative Structure-Activity Relationship)  
 REACH: kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset (1907/2006/EY)  
 RID: vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevat säännökset  
 STEL: lyhytaikaisen altistuksen raja-arvo  
 STOT: elinkohtainen myrkyllisyys  
 TDG: vaarallisten aineiden kuljetus (Kanada)  
 TLV: kynnyksärajo-arvo  
 US DOT: Yhdysvaltain liikenneministeriö  
 vPvB: erittäin hitaasti hajoava ja erittäin voimakkaasti biokertyvä aine  
 Muita lyhenteitä voi etsiä osoitteesta [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org).

**Tärkeimmät kirjallisuusviitteet ja tietolähteet:** Euroopan kemikaalivirasto (ECHA) - tietoja kemikaaleista  
 Ruotsin kemikaalivirasto (KEMI)  
 Yhdysvaltain National Library of Medicine Toxicology Data Network (TOXNET) -tietoverkko

**Menettely, jolla seosten luokitus on määritetty asetuksen (EY) nro 1272/2008 mukaisesti:**

Luokitus	Luokitusmenettely
Eye Irrit. 2, H319	Laskentamenetelmä

**Asiaankuuluvat H-lausekkeet:** H315: Ärsyttää ihoa.  
 H316: Aiheuttaa lievää ihon ärsytystä.  
 H318: Vaurioittaa vakavasti silmiä.  
 H319: Ärsyttää voimakkaasti silmiä.  
 H320: Ärsyttää silmiä.  
 H330: Tappavaa hengitettynä.  
 H332: Haitallista hengitettynä.  
 H372: Vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

**Asiaankuuluvat R-lausekkeet:** R20: Terveydelle haitallista hengitettynä.  
 R26: Erittäin myrkyllistä hengitettynä.  
 R38: Ärsyttää ihoa.  
 R41: Vakavan silmävaurion vaara.  
 R48/23: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.

**Vaaraa kuvaavien kuvamerkkien nimet:** Huutomerkki

**Käyttöturvallisuustiedotteen muutokset tässä versiossa:** Osat 2.1, 2.2, 3.2, 4, 8.1, 8.2.2, 11, 12, 16.

**Muita tietoja:** Ei ole

Nämä tiedot perustuvat yksinomaan eri aineosien toimittajien antamiin tietoihin eivätkä aineiden seokseen. Tuotteen soveltuvuudesta johonkin tiettyyn käyttötarkoitukseen ei anneta mitään suoraa eikä epäsuoraa takuuta. Käyttäjän itsensä on määriteltävä tuotteen soveltuvuus.